



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 7 novembre 2022 – 19 h 30 – November 7th, 2022 – 7:30 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

Reconnaissance des années de services de certains pompiers / *Recognition – Firefighters' service*

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD*

3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment

3.1 517 Main - PIIA Nouvelle construction / *SPAIP New construction*

3.2 169 Main – PIIA Agrandissement / *SPAIP Addition*

3.3 77 Pine – PIIA Rénovations majeures / *SPAIP Major renovations*

3.4 Lot 6 320 541 (185 Main) – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / *SPAIP New single-family construction*

3.5 757 Main – PIIA Agrandissement / *SPAIP Addition*

3.6 187 Main – PIIA Bâtiment accessoire / *SPAIP Accessory building*

3.7 Demande d'appel de la décision du comité de démolition – 570 Main / *Request to appeal the decision of the demolition committee – 570 Main*

3.8 Autorisation pour un tournage de film – Productions Incendo / *Filming permit authorization - Incendo productions*

3.9 Démarche pour l'obtention de certification de la Ville d'Hudson comme « Ville amie des oiseaux » / *Application for certification as a "Bird Friendly City" for the Town of Hudson*

3.10 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – septembre 2022 / *Tabling of the monthly report for permits issued – September 2022*

4. Administration et Finances / Administration and Finance

4.1 Approbation des paiements – octobre 2022 / *Approval of disbursements – October 2022*

4.2 Affectation du fonds de roulement pour les projets d'investissements inscrits au programme triennal d'immobilisation 2022 – 60 000.00 \$ / *Appropriation of working capital funds for capital projects in the 2022 three-year capital expenses program - \$60,000.00*

4.3 Dépôt des états comparatifs au 30 septembre 2022 / *Tabling of the comparative statements as of September 30th, 2022*

5. Greffe / Town Clerk

5.1 Théâtre Village Ouest inc. - Demande d'exemption de taxe foncière auprès de la Commission municipale du Québec / *Village Theatre West Inc - Request for property tax exemption with the Quebec Municipal Commission*

5.2 Calendrier 2023 des séances du conseil / *2023 Calendar of Council Meetings*

5.3 Nomination d'un mandataire pour l'Office québécois de la langue française / *Appointment of a mandatary for the «Office québécois de la langue française»*

5.4 Renouvellement d'adhésion à l'Union des municipalités du Québec / *Renewal – Membership to the « Union des municipalités du Québec »*

5.5 Nomination de maire suppléant – Novembre 2022 / *Appointment of Pro-Mayor – November 2022*

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Renouvellement de la police d'assurance décès ou mutilation accidentelle (DMA) / *Insurance Renewal for accidental death or dismemberment policy (AD&D)*

6.2 Programme d'aide aux employés – Élargissement des bénéficiaires / *Employee Assistance Program - Extension of beneficiaries*

6.3 Mesure disciplinaire / *Disciplinary measures*

6.4 Embauche en urbanisme / *Hiring at Urban Planning*

7. Loisirs et culture / Recreation & Culture

7.1 Camp de jour été 2023 / *2023 Summer Day camp*



7.2 Camp semaine de relâche 2023 / *March break day camp 2023*

8. Travaux publics / *Public Works*

- 8.1 Autorisation de paiement du décompte #3 - Ajout de travaux AO-2022-8-TP / *Authorization to Pay Statement #3 – Addition of Work AO-2022-8-TP*
- 8.2 Octroi de contrat AO-2022-22-TP- Remplacement de passerelles situées sur des sentiers en milieu naturel / *Awarding of contract AO-2022-22-TP- Replacement of footbridges located on trails in the natural environment*
- 8.3 Autorisation de l'estimation des coûts supplémentaires - AO-2022-21-TP / *AO-2022-21-TP Authorizing additional cost estimate*

9. Sécurité publique / *Public Safety*

- 9.1 Octroi de contrat AO-2022-24-SP – Contrat de services de patrouille communautaire et d'agents de sécurité / *Awarding of contract AO-2022-24-SP - Community Patrol and Security Guard Services Contract*

10. Règlements / *By-Laws*

- 10.1 Règlement numéro 708.2-2022 modifiant le règlement 708-2018 – règlement sur la gestion contractuelle – Avis de motion et dépôt du projet / *By-Law number 708.2-2022 modifying By-Law 708-2018 regarding contractual management – Notice of motion and tabling of the draft*
- 10.2 Règlement numéro 753.1-2022 – Amendement au règlement 753-2022 relatif au programme d'aide du raccordement au réseau d'égouts – Avis de motion et dépôt du projet / *By-Law number 753.1-2022 - Amendment to By-Law 753-2022 to support the sewer connection assistance program– Notice of motion and tabling of the draft*

11. Affaires Nouvelles / *New Business*

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

12. Levée de la séance / *Adjournment of meeting*

Projet / Proposed